

# 4 - Perilous! Kaito's Regent!

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

**[00:01] Maki**

*Here to report hot news with  
a hot heart, Hero Bank Times\*!*

**[00:06] Maki**

*I'm your on-the-scene  
reporter, Maki Kashii!*

**[00:09] Maki**

*With a ten billion yen  
championship prize on the line,*

**[00:11] Maki**

*the Big Money Hero Wars  
are currently underway!*

**[00:15] Maki**

*We're already seeing fight leaders who*

**[00:17] Maki**

*have cleared the ten-win  
qualification requirement!*

**[00:20] Kaito**

*I'm getting fired up!*

**[00:23] Kaito**

*I've got to meet the qualifications soon, too!*

**[00:25] Ai**

*Kaito! You're spilling your rice!*

**[00:27] Kaito**

*Huh? O-Oh...*

**[00:29] Ai**

*Jeez! You're such a slob.*

**[00:32] Ai**

*You oversleep, you don't flush the toilet,*

**[00:34] Ai**

*and to top it all off, your hair!*

**[00:36] Ai**

*It's so unkempt! Get a haircut already!*

**[00:39] Kaito**

*What? It's still fine! Haircuts are a hassle.*

**[00:42] Ai**

*What are you saying?*

**[00:44] Ai**

*If you say that*

**[00:45] Ai**

*and end up with no hair to cut,  
like Grandpa, it'll be too late to regret it.*

**[00:49] Zouan**

*That's right.*

**[00:50] Zouan**

*Your savings and your hair both  
disappear before you know it.*

**[00:56] Zouan**

*Not that it's any of your business!*

**[00:58] Ai**

*If you keep growing it out like that,*

**[01:01] Ai**

*it'll keep snowballing until you  
look like a bearded daruma.*

**[01:03] Zouan**

*A bearded daruma?*

**[01:07] Zouan**

*I won't!*

**[01:08] Zouan**

*Don't underestimate a  
sleek elementary schooler!*

**[01:10] Ai**

*Anyway! I'll give you some money,*

**[01:12] Ai**

*so go get it cut tomorrow. Okay?*

**[01:15] Kaito**

*'Kay...*

**[01:16] Ai**

*Also, while you're at it,  
why don't you chop off that frumpy*

**[01:20] Ai**

*regent-style hair altogether?*

**[01:22] Kaito**

*Even if Heaven and Earth get flipped on  
their heads, I'll never cut off my regent!*

**[01:28] Kaito**

*Man!*

**[01:29] Kaito**

*It sucks that Sis doesn't get  
how awesome regents are...*

**[01:34] Kaito**

*But...*

**[01:35] Kaito**

*She might be right about  
it being a little long.*

**SIGN** *Perilous! Kaito's Regent!!*

**[03:09] Kaito**

*Perilous! Kaito's Regent!*

**SIGN** *Big Money Company*

**SIGN** *Preview*

**[03:16] Nar**

*Shadow Yagyu Robo's evil plot  
presses upon Bad Boy General!*

**[03:19] Nar**

*Just who is the mysterious pinwheel man  
who's appeared in the nick of time?*

**[03:23] Nar**

*Next time on Mobile Suit Gang Boss,  
Bad Boy General episode 87,*

**[03:29] Nar**

*"You're Yashichi, Aren't Ya?!"*

**SIGN** *Episode 87*

**SIGN** *"You're Yashichi, Aren't Ya?!"*

**[03:31] Nar**

*Bow your head down low\*  
and look forward to it!*

**[03:34] Kaito**

*So fired up!*

**[03:35] Fukuta**

*Bad Boy General was on fire  
again this week, though.*

**[03:39] Mitsuo**

*Unsurprising from a popular SFX program  
that boasts 30% of the viewership.*

**[03:44] Mitsuo**

*They spare no expense when making it.*

**[03:46] Kaito**

*In particular, Bad Boy General's line,*

**[03:48] Kaito**

*"There are things a man learns to see  
because he endures," was so intense!*

**[03:54] Nagare**

*You really like Bad Boy General,  
don't you, Kaito?*

**[03:58] Kaito**

*Obviously!*

**[03:59] Kaito**

*I mean, I grew out this regent  
because I want to be*

**[04:02] Kaito**

a passionate man like the General!

**[04:05] Mitsuo**

You used Bad Boy General  
as your Hero Suit, too.

**[04:08] Kaito**

Yeah, it's Enter the Gold now, though.

**[04:11] Kaito**

It's a Hero Suit I got in exchange  
for a ten billion yen debt.

**[04:15] Kaito**

I'm gonna use it in the Big Money Hero  
Wars to win, win, and win some more!

**[04:20] Fukuta**

Ten billion yen...

**[04:21] Mitsuo**

Debt...

**[04:24] Kaito**

Getting down won't get us anywhere!

**[04:26] Kaito**

I've already entered,

**[04:28] Kaito**

so let's get to town and look  
for someone to Hero Battle!

**[04:31] Nagare**

Oh, wait, Kaito.

**[04:33] Nagare**

You have to get your hair cut first.

**[04:35] Nagare**

You told us at break time that your  
sister gave you money yesterday

**[04:38] Nagare**

and told you to get one, right?

**[04:40] ---**

What? I was just about to  
get started. You're no fun!

**[04:43] Mitsuo**

Kaito-kun.

**[04:44] Mitsuo**

Getting your personal appearance in order

**[04:46] Mitsuo**

is one of the most basic of business basics.

**[04:48] Kaito**

What?

**[04:51] Fukuta**

I got a zap, though!

**[04:54] Fukuta**

He says if your hair is long,  
you should get a haircut!

**[04:57] Nagare**

Uh, that sounds pretty obvious to me...

**[04:59] Kaito**

Guess I'll have to...

**[05:01] Kaito**

Platina's prophecies are never  
wrong, so I should listen.

**[05:04] Kaito**

But I want to hurry and  
have a battle. What a pain...

**[05:07] Kaito**

I know!

**[05:08] Kaito**

Nagare, go get a haircut for me!

**[05:10] Nagare**

Huh, me?

**[05:11] Kaito**

Please, Nagare?

**[05:13] Kaito**

You're Big Money Company's  
Head of Whatever.

**[05:15] Kaito**

Call it company orders!

**[05:17] Nagare**

Guess I have no choice...

**[05:18] Nagare**

Wait, that's not even possible!

**[05:21] Nagare**

It's your hair that's grown long,

**[05:22] Nagare**

so there's no point in me getting mine cut!

**[05:25] Kaito**

Darn...

**[05:27] [SONG] ---**

Shopping

**SIGN** Big Money Shopping District

**[05:28] Kaito**

When you speak of hairdos,  
you think of regents.

**[05:30] Kaito**

And if you want a regent,  
this is the place to go!

**[05:33] ---**

Your usual stop, Haircut Palace, right?

**[05:36] Kaito**

Yeah!

**[05:37] Kaito**

Wh-What?!

**SIGN** Haircut Palace

**[05:39] Fukuta**

It's closed, though.

**[05:42] Mitsuo**

"Due to various circumstances,  
this shop is now closed."

**[05:46] Kaito**

Closed?! Why?!

**[05:48] Kaito**

If this place shuts down,  
where do I go to get my regent?!

**[05:52] Mitsuo**

I can't breathe, Kaito-kun...

**[05:53] Mitsuo**

There's nothing I can do about it.

**[05:56] Shop**

Oh, if it ain't Kaito.

**[05:58] Mitsuo**

The owner of Haircut Palace!

**[06:00] Kaito**

Old man!

**[06:01] Kaito**

What do you mean the shop's closed?

**[06:03] Kaito**

Why are you shutting it down?!

**[06:05] Shop**

The reason is *that*.

**[06:06] Kaito**

That?

**[06:09] Kaito**

Whoa! Wh-What is that?

**[06:11] Shop**

Salon de Delon.

**[06:13] Shop**

They're a business rival that  
set up shop near mine recently.

**[06:17] Shop**

Before I knew it, they'd pulled up  
my customer base by the roots,

**[06:20] Shop**

and my business was doomed.

**[06:22] Kaito**

If you give up just because of that,  
who will give me my regent 'do?!

**[06:27] Shop**

Thanks, Kaito.

**[06:28] Shop**

I'm happy to hear you say that,

**[06:30] Shop**

but there's nothin' I can do now.

**[06:33] Shop**

To this day,

**[06:34] Shop**

I've honed my skills as best I could to  
give my customers their desired haircuts,

**[06:39] Shop**

but, in these times,

**[06:41] Shop**

no one can get by on just that  
old-fashioned pride in their work.

**[06:47] Shop**

Sorry, Kaito.

**[06:48] Shop**

I'd like to cut your hair as a farewell gift,

**[06:52] Shop**

but I'm no good at sentimental stuff like that.

**[06:55] Shop**

See ya.

**[06:56] Shop**

I've got to get ready to move, so do excuse me.

**[07:01] Kaito**

Old man...

**[07:07] Kaito**

How about it? Find anything out?

**[07:09] Mitsuo**

Yes. Salon de Delon...

**[07:11] Mitsuo**

"A beauty parlor managed by the  
charismatic French beautician, Delon Arai.

**[07:16] Mitsuo**

He's opened many branch shops  
in various locations nationwide."

**[07:19] Mitsuo**

Plus, he invests the money he makes as  
a professional fight leader into advertising,

**[07:24] Mitsuo**

and by tying into all sorts of media,  
he has rapidly gained customers.

**[07:28] Fukuta**

Haircut Palace has no chance  
of beating that, though.

**[07:31] Mitsuo**

Business is heartless.

**[07:34] Kaito**

What're you saying?!

**[07:35] Kaito**

The old man's regent is the best on Earth!

**[07:37] ---**

How could he lose to some borrowing (*karimasu*) and lending (*kashimasu*) beautician?

**[07:41] Nagare**

It's "charisma (*karisuma*)," Kaito.

**[07:43] Kaito**

I don't really get it,

**[07:44] Kaito**

but it's clear he's just some superficial  
jerk who can advertise well!

**[07:47] Kaito**

I'll test him and see just how skilled he is!

**[07:50] Kaito**

If he gives me some awful regent,  
then I'll take it all out on him!

**[07:56] Kaito**

Excuse me!

**[07:58] Delon**

Welcome!

**[08:00] Delon**

Here, here, over here!

**[08:05] Delon**

My! You're such a lucky boy!

**[08:08] Delon**

The charismatic beautician, moi,  
is personally styling your hair!

**[08:12] Delon**

How lucky for you to have  
come during a lull in customers!

**[08:16] Delon**

Truly, truly!

**[08:19] Kaito**

I want it like this.

**[08:22] Delon**

Oh...

**[08:24] Delon**

Okay!

**[08:25] Delon**

Leave it to moi!

Moi shall hit it right on the mark!

**[08:35] Delon**

Yes. All done!

**[08:39] Kaito**

Wh-What's this?!

**[08:41] Delon**

Dear, dear, you don't know?

**[08:43] Delon**

This is all the rage right now,  
the super popular Rainbow Mohawk.

**[08:50] Kaito**

I asked you to give me a regent cut!

**[08:53] Kaito**

Why'd you give me this kooky hairdo?

**[08:56] Delon**

But, but, but!

**[08:58] Delon**

The hairstyle you requested is  
so old-fashioned and frumpy.

**[09:03] Delon**

Delon calls that a non non!

**[09:07] Delon**

The most popular star

**[09:09] Delon**

in the world of showbiz,  
"Ham-Katsu" or Katsuya Hamura,

**SIGN** Katsuya Hamura

**[09:14] Delon**

and the media's most beloved

**SIGN** Oshime Choriki

**[09:16] Delon**

diapered idol, Oshime Choriki-chan,

**[09:18] Delon**

both say this is a great hairstyle!

**[09:20] Delon**

Oh, it's too much!

**[09:21] Delon**

Delon is getting embarrassed!

**[09:23] Delon**

So, so, the tabloids, TV, everyone agrees!

**[09:27] Delon**

You have no choice but to  
ride on this wave, boy!

**[09:31] Kaito**

Cut the crap!

**[09:32] Kaito**

Quit babbling and put it back the way it was!

**[09:35] Delon**

I refuse.

**[09:37] Kaito**

Then let's settle it with these.

**[09:40] Kaito**

A match with a Gamble Rule!

**[09:41] Kaito**

If I win, give me my regent hair back! Got it?

**[09:45] Nagare**

Uh, Kaito, I don't think that's possible...

**[09:48] Kaito**

What? Are you saying I'll lose or something?

**[09:51] Nagare**

It's not that...

**[09:52] Delon**

Fine.

**[09:54] Delon**

But, if moi wins, what will you do for moi?

**[09:58] Kaito**

You can give all of them rainbow mohawks!

**[10:01] All**

What?!

**[10:02] Mitsuo**

Don't decide that on your own!

**[10:03] Fukuta**

I don't want a rainbow mohawk, though!

**[10:06] Delon**

Moi doesn't like it, either!

**[10:07] Delon**

Moi doesn't want to fiddle  
around with you brats' hair.

**[10:11] Delon**

But, but!

**[10:13] Delon**

If you can let me have my way with some  
supremely glossy, long black hair,

**[10:18] Delon**

then I don't mind going along with it.

**[10:20] Kaito**

Glossy, long black hair?

**[10:23] Mitsuo**

Speaking of pretty black hair...

**[10:25] Fukuta**

There's Kaito's sister, though...

**[10:28] Kaito**

All right! Then I'll bet my sister's hair!

**[10:31] Others**

Huh?!

**[10:32] Nagare**

Kaito!

**[10:33] Fukuta**

I really think you should quit while you're—

**[10:34] Torai**

Wait a second!

**[10:36] Kaito**

Torai! Why are you here?

**[10:39] Torai**

I-It's not like I was gettin' a vogue hair style

**[10:42] Torai**

to try an' get Ai's attention or anything!

**[10:44] Torai**

Don't get me wrong!

**[10:46] Torai**

Anyway, betting Ai's black hair on a battle?

**[10:49] Torai**

What's the meaning of that?

I won't allow it!

**[10:52] Kaito**

Why do I need your permission?

**[10:55] Torai**

Why? Well...

**[10:59] Delon**

Oh?

**[11:01] Nagare**

That's a picture of Kaito's sister.

**[11:03] Kaito**

Torai, why do you have a picture of my sister?

**[11:07] Torai**

Well... Um...

**[11:09] Delon**

Excellent! Beautiful!

**[11:11] Delon**

*This* is ideal black hair!

**[11:14] Delon**

If you're betting this,

I'll go along with your Gamble Rule!

**[11:17] Kaito**

All right, it's decided!

**[11:18] Torai**

Huh? Ah, hey...

**[11:20] Kaito**

Here we go! Let's start the battle!

**[11:22] Torai**

Hey, you're ignoring me?!

**[11:36] Kaito**

Bankfon G, activate!

**[11:38] Kaito**

Job change!

**[11:44] Kaito**

Enter the Gold!

**SIGN** Enter the Gold

**[11:48] Delon**

Job change!

**[11:53] Delon**

Scissors Beauty!

**SIGN** Scissors Beauty

**[11:56] Announcer**

Here we go!

**[11:58] Announcer**

It's the start of yet another hot battle!

**[12:00] Announcer**

Aiming to clear the Big  
Money Hero Wars qualifiers,

**[12:03] Announcer**

these two fight leaders  
are sending sparks flying!

**[12:06] Announcer**

First, a man well-known in all forms of media,

**[12:08] Announcer**

the battling beautician,  
Scissors Beauty, Delon Arai!

**[12:12] Announcer**

Facing him, an elementary schooler  
who looks like he could burn,

**[12:15] Announcer**

Enter the Gold, Kaito Gosho!

**[12:19] Kaito**

I'm gonna rip you a whole new one,  
so prepare yourself!

**[12:22] Mitsuo**

Kaito-kun, was this really a good idea?

**[12:24] Mitsuo**

Making your sister's hair the  
subject of a Gamble Rule...

**[12:28] Kaito**

I'm sure that if I lose this  
battle, Sis will kill me.

**[12:32] Ai**

Kaito!

**[12:38] Kaito**

Don't worry.

**[12:40] Kaito**

I'll definitely win.

**[12:42] Announcer**

Hero Battle!

**[12:45] Kaito/Delon**

Fight!

**[12:48] Kaito**

Victory to the swift!

**[12:50] ---**

Slip.

**[12:53] Delon**

Oh? Swing and a miss...

**[12:56] Delon**

You've got to aim well  
or you'll never connect.

**[13:00] Kaito**

You jerk!

**[13:02] Mitsuo**

Kaito-kun, calm down!

**[13:04] Mitsuo**

Don't fall for his taunts!

**[13:05] Kaito**

I'm gonna open a wind tunnel in his butt!

**[13:08] Fukuta**

Amazing! He's dodging them all  
by a hair's breadth, though!

**[13:12] Nagare**

His movements are almost like  
hair fluttering in the wind.

**[13:15] Mitsuo**

In a word, Kaito-kun's attacks  
are like a sudden gust.

**[13:18] Mitsuo**

If he took them head-on, then even if  
he guarded, there would be damage.

**[13:21] Mitsuo**

But, if he evades them with  
agility, there's no effect.

**[13:26] Kaito**

Why, you!

**[13:29] Delon**

*Shaggy Style!*

**[13:37] Nagare**

That was...

**[13:37] Mitsuo**

As the name suggests,

**[13:39] Mitsuo**

it was the hand technique  
he uses to create a shaggy cut.

**[13:43] Delon**

Dance like hair, cut like scissors!

**[13:47] Delon**

This is the way moi fights!

**[13:53] Kaito**

A weak attack like that...

**[13:56] Delon**

You're open! *Bubble Shampoo!*

**[14:01] Kaito**

Ow!

**[14:03] Delon**

Oh? That shook you up more than I expected.

**[14:06] Delon**

Boy, do you dislike shampoo?

**[14:10] Kaito**

*Ack!*

**[14:10] Mitsuo**

What a bullseye!

**[14:12] Mitsuo**

For Kaito-kun, a fifth grader who still uses a shampoo hat to wash his hair,

**[14:16] Mitsuo**

getting foam in his eyes  
is his absolute weakness!

**[14:18] Kaito**

Mitsuo! How do you know that?!

**[14:22] Mitsuo**

Gathering intelligence is a business basic!

**[14:25] Delon**

Now that I know your weak spot, you are mine!

**[14:28] Delon**

*Bubble Shampoo, Random Blast!*

**[14:34] Delon**

Dance, dance, my bubbles!

**[14:36] Delon**

Dance like mad with my bubbles!

**[14:39] Kaito**

I can't see anything!

**[14:41] Delon**

You'll be able to see soon enough...

**[14:43] Delon**

The word "defeat"!

**[14:48] Fukuta**

Kaito's taking a lot of damage, though!

**[14:51] Mitsuo**

He can't get a single attack in...

**[14:53] Mitsuo**

At this rate, Kaito will lose...

**[14:55] Nagare**

No, not yet!

**[14:57] Nagare**

He keeps on taking so much damage,

**[15:00] Nagare**

but he hasn't taken one step back!

**[15:01] Fukuta**

Huh?

**[15:02] Mitsuo**

You're right!

**[15:04] Mitsuo**

Kaito-kun has been standing firm in  
the center of the ring the whole time!

**[15:08] A**

That guy in the unfamiliar Hero  
Suit is really going all out, huh?

**[15:13] B**

Seeing him endure all that  
gets me pumped up, too.

**[15:25] Delon**

Why don't you just lose  
already and take it easy?

**[15:28] Delon**

There's no place in the modern day for  
you with that Bad Boy regent style!

**[15:33] Kaito**

I love Yummy Sticks'  
shrimp-mayonnaise flavor!

**[15:37] Delon**

Huh?

**[15:38] Kaito**

Mitsuo likes veggie salad,

**[15:40] Kaito**

Fukuta likes teriyaki burger,

**[15:42] Kaito**

Nagare likes brown sugar...

**[15:45] Kaito**

Everyone has their own preferences!

**[15:47] Kaito**

I'm not gonna just follow trends!

**[15:50] Kaito**

I'll stick with my Bad Boy!

**[15:53] Delon**

This brat...

**[15:57] Shop**

Kaito, you...

**[16:00] A**

Enter the Gold!

**[16:01] A**

I've taken a liking to that Bad Boy willpower!

**[16:04] A**

I'm cheering you on!

**[16:06] B**

Me, too!

**[16:07] Girl**

So am I!

**[16:10] Nagare**

This is...

**[16:11] Fukuta**

He's raking it in, though!

**[16:15] Sennen**

The sight of Kaito not backing down an inch

**[16:18] Sennen**

seems to have moved the  
hearts of the spectators.

**[16:21] Delon**

No matter how much battle  
money you save up,

**[16:23] Delon**

it doesn't change the fact that you  
cannot make a move against moi!

**[16:27] Kaito**

*Endure it, Kaito!*

**[16:29] Kaito**

*If you don't stand firm  
here, you're not a man!*

**[16:32] BBG**

*There are things a man learns  
to see because he endures.*

**[16:37] Kaito**

*Things a man learns to see because he endures...*

**[16:43] Kaito**

*What's that?*

**[16:45] Kaito**

*I can... I can see something.*

**[16:52] Kaito**

*Here he comes!*

**[16:56] Delon**

What?! He dodged it?

**[16:58] Nagare**

He shouldn't have been able to see it. How?

**[17:01] Sennen**

His heart's eye?

**[17:06] Kaito**

Don't underestimate elementary schoolers!

**[17:10] Delon**

He ripped my butt chin a new one!

**[17:21] Nagare**

No way...

**[17:22] Nagare**

He knocked him out with one blow...

**[17:24] Announcer**

He's done it!

**[17:26] Announcer**

Enter the Gold turned it completely around!

**[17:28] Announcer**

With a single decisive blow, he floored his strong opponent, Scissors Beauty!

**[17:34] Sennen**

A blow fired with a honed heart

**[17:38] Sennen**

is superior to a thousand blind strikes.

**[17:41] Sennen**

It looks like you've become a bit better at wearing Enter the Gold.

**[17:50] Delon**

I lost.

**[17:52] Kaito**

H-Huh?

**[17:54] Nagare**

Kaito!

**[17:55] Fukuta**

You did it, though!

**[17:56] Kaito**

Did I actually win?

**[17:58] Mitsuo**

You did!

**[18:00] Mitsuo**

You turned the tables in one shot and won a huge victory!

**[18:03] Kaito**

I knew it! I *am* the strongest!

**[18:10] Kaito**

Darn it! What's with that jerk?

**[18:12] Kaito**

He lost the battle, and now he's saying he can't turn my hair back into a regent!

**[18:16] Kaito**

That's breaking the rules!

**[18:18] Nagare**

I don't think there's anything he can do about it...

**[18:25] Kaito**

Hey...

**[18:27] Kaito**

The shop is open.

**[18:29] Kaito**

Old man!

**[18:33] Shop**

Oh, Kaito.

**[18:35] Fukuta**

Mister, if the shop's open, then...

**[18:38] Kaito**

Haircut Palace is going to stay around?!

**[18:40] Shop**

Yes...

**[18:41] Shop**

I thought it over, and even if my  
rival stole some of my customers,

**[18:45] Shop**

if I'd just trusted in my abilities,  
I could've kept the shop going.

**[18:50] Shop**

And yet, I let my heart fold at some point.

**[18:54] Shop**

But, Kaito.

**[18:55] Shop**

When I saw you stand your ground earlier,

**[18:58] Shop**

I felt like giving it another shot.

**[19:00] Shop**

Your tenacity lit a fire in my worker's spirit.

**[19:06] Kaito**

Old man...

**[19:07] Shop**

How about it, Kaito?

**[19:08] Shop**

To celebrate the reopening,  
why don't I give you a regent?

**[19:12] Kaito**

Seriously?! Please!

**[19:14] Mitsuo**

Uh, you can say that all you want, but...

**[19:16] Fukuta**

I don't think you'll be able to get  
his head back to normal, though.

**[19:24] Shop**

All done. How is it?

**[19:31] Kaito**

All right!

**[19:32] Kaito**

This is what I'm talking about!

**[19:34] Kaito**

I knew you could do it, old man!

**[19:36] Mitsuo**

It's back to normal...

**[19:37] Fukuta**

His skill is just a hair too supernatural...

**[19:43] Ai**

So ultimately, the man at Haircut  
Palace cut your hair for free?

**[19:48] Kaito**

Yeah. He said it was a gift,  
so I didn't have to pay.

**[19:51] Ai**

Give me back the money I gave  
you to get a haircut, then.

**[19:54] Kaito**

Aw! Why?

**[19:55] Kaito**

Don't get your butthole all in a knot.

**[19:57] Ai**

It is not!

**[19:59] Kaito**

Is it wide open, then?

**[20:01] Ai**

Of course it's not!

**[20:02] Ai**

And stop talking about  
buttholes while we're eating!

**[20:06] Kaito**

But you just said it too, Sis.

**[20:09] Ai**

Kaito!

**[20:10] Kaito**

Why're you mad at me?!

**[20:12] Ai**

Because you're saying weird stuff!

**[20:15] Kaito**

I didn't say anything weird!

**[20:30] Nagare**

Strong...

**[20:31] Nagare**

Kaito, you are truly strong.

**[20:37] Nagare**

But, so am I...

**[22:15] Mitsuo**

Kaito-kun, let's do the next episode  
preview right once in a while.

**[22:19] Kaito**

But we've only got 15 seconds.

**[22:20] Fukuta**

You could just mention  
the highlights, though.

**[22:22] Kaito**

Loincloths!

**[22:23] Mitsuo**

That's even less clear!

**[22:24] Kaito**

Next time: "Burst Angler!  
A Meeting with Piscesamurai!!"

**SIGN** "Burst Angler! A Meeting with Piscesamurai!!"

**[22:27] Kaito**

Let's rake in the dough!

---

Revision #1

Created 2026-06-23 01:33:10 UTC by whimsee

Updated 2026-06-23 01:33:10 UTC by whimsee